Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД[85]

Выборы одного члена Международного Суда

Решение

19 марта 1982 года Совет Безопасности на своем 2333-м заседании и Генеральная Ассамблея на своем 107-м заседании своей возобновленной тридцать шестой сессии избрали г-на Мохаммеда Беджауи (Алжир) членом Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся в связи с кончиной судьи Абдуллы Эль-Эриана.

---

[85] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946, 1948, 1951, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1963, 1965, 1966, 1969, 1972, 1975, 1978, 1980 и 1981 годах.

ВКЛЮЧЕНИЕ АРАБСКОГО ЯЗЫКА В ЧИСЛО ОФИЦИАЛЬНЫХ И РАБОЧИХ ЯЗЫКОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Резолюция 528 (1982)

от 21 декабря 1982 года

Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о включении арабского языка в число официальных и рабочих языков Совета Безопасности,

принимая во внимание резолюцию 35/219 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года,

принимая во внимание также резолюции Генеральной Ассамблеи 3190 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года и 34/226 от 20 декабря 1979 года,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/219 A, подтвердив, что в интересах полной эффективности работы Организации Объединенных Наций арабскому языку должен быть предоставлен тот же статус, что и другим официальным и рабочим языкам, просила, в частности, Совет Безопасности включить арабский язык в число своих официальных и рабочих языков не позднее 1 января 1983 года,

постановляет включить арабский язык в число официальных и рабочих языков Совета Безопасности и внести изменения в правила 41 и 42 временных правил процедуры Совета, изложив их в следующей формулировке:

«*Правило 41*

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются как официальными, так и рабочими языками Совета Безопасности.

Правило 42

Речи, произнесенные на одном из шести языков Совета Безопасности, переводятся на другие пять языков».

Принята консенсусом на 2410-м заседании.
